

# cecotec

## THERMOSENSE 200 WOODY

Hervidor de agua / Water kettle



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití  
Kullanma kılavuzu

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	14
Istruzioni di sicurezza	17
Instruções de segurança	21
Veiligheidsinstructies	24
Instrukcja bezpieczeństwa	27
Bezpečnostní pokyny	30
Güvenlik talimatları	33

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	37
2. Antes de usar	37
3. Funcionamiento	37
4. Limpieza y mantenimiento	38
5. Resolución de problemas	39
6. Especificaciones técnicas	40
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	40
8. Garantía y SAT	40
9. Copyright	41

## INDEX

1. Parts and components	42
2. Before use	42
3. Operation	42
4. Cleaning and maintenance	43
5. Troubleshooting	44
6. Technical specifications	45
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	45
8. Technical support and warranty	45
9. Copyright	46

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	47
2. Avant utilisation	47
3. Fonctionnement	47
4. Nettoyage et entretien	48
5. Résolution de problèmes	49
6. Spécifications techniques	50
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	50
8. Garantie et SAV	50
9. Copyright	51

## INHALT

1. Teile und Komponenten	52
2. Vor dem Gebrauch	52
3. Bedienung	52
4. Reinigung und Wartung	54
5. Problembhebung	55
6. Technische Spezifikationen	55
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	55
8. Garantie und Kundendienst	56
9. Copyright	56

## INDICE

1. Parti e componenti	57
2. Prima dell'uso	57
3. Funzionamento	57
4. Pulizia e manutenzione	58
5. Risoluzione dei problemi	59
6. Specifiche tecniche	60
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	60
8. Garanzia e supporto tecnico	60
9. Copyright	61

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	62
2. Antes de usar	62
3. Funcionamento	62
4. Limpeza e manutenção	63
5. Resolução de problemas	64
6. Especificações técnicas	65
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	65
8. Garantia e SAT	65
9. Copyright	66

## INHOUD

1. Onderdelen en componenten	67
2. Vóór u het apparaat gebruikt	67
3. Werking	67
4. Schoonmaak en onderhoud	68
5. Probleemoplossing	69
6. Technische specificaties	70
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	70
8. Garantie en technische ondersteuning	70
9. Copyright	71

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	72
2. Przed użyciem	72
3. Funkcjonowanie	72
4. Czyszczenie i konserwacja	73
5. Rozwiązywanie problemów	74
6. Specyfikacja techniczna	75
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	75
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	75
9. Prawa autorskie	76

## OBSAH


1. Díly a součásti	77
2. Před používáním	77
3. Provoz	77
4. Čištění a údržba	78
5. Řešení problémů	79
6. Technické specifikace	80
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	80
8. Záruka a technický servis	80
9. Copyright	81

## İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	82
2. Kullanmadan önce	82
3. Cihazın kullanımı	82
4. Temizlik ve bakım	83
5. Sorun Çözümleri	84
6. Teknik bilgiler	85
7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	85
8. Garanti ve Müşteri hizmetleri	85
9. Telif Hakları	85

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños con edad inferior a 8 años.
- El hervidor pueden utilizarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Este aparato no deben utilizarlo niños. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
-  Este símbolo significa: precaución: superficie caliente. Las superficies accesibles del aparato podrían alcanzar temperaturas altas durante el funcionamiento. Tenga cuidado de no quemarse.
- **ADVERTENCIA:** No retire la tapa mientras el agua está hirviendo.
- **PRECAUCIÓN:** Coloque la tapa de manera que el vapor no se dirija hacia el asa.
- El hervidor debe ser usado exclusivamente con el soporte suministrado.

- PRECAUCIÓN: Asegúrese de que el aparato está desconectado antes de retirarlo de su soporte.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Si el hervidor está sobrellenado puede ser proyectada agua hirviendo.
- Evite tocar la superficie caliente cuando esté funcionando y hasta que haya transcurrido un tiempo de enfriamiento. Utilice el asa para coger el producto. Las superficies del hervidor son susceptibles de estar calientes durante el uso.
- Evite tocar la superficie caliente cuando esté funcionando y hasta que haya transcurrido un tiempo de enfriamiento. Utilice el asa para coger el producto.
- No ponga la cara en la dirección del vapor para evitar quemaduras.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte fija del producto en agua o cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Si el producto cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No transporte el producto o estire de él a través del cable de alimentación. No use el cable como asa. No fuerce el cable


contra esquinas o bordes afilados. No pase el producto por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.

- No use el producto si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños, no funcionan correctamente o han sufrido alguna caída.
- No use el producto en espacios cerrados donde puedan producirse vapores explosivos o inflamables.
- No deje el producto sin supervisión mientras esté en uso.
- Desenchúfelo de la fuente de alimentación cuando acabe de usarlo o cuando abandone la habitación.
- Evite posibles derrames sobre el conductor.
- La superficie del elemento calefactor está sometida a calor residual después del uso.
- En caso de un mal uso, podrían darse daños personales y/o materiales.
- No intente reparar el producto por sí mismo. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
- Apague y desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en funcionamiento, cuando lo mueva de un lugar a otro o antes de montar o quitar piezas. Para evitar el peligro de tropezar, enrolle el cable de forma segura.
- La limpieza y el mantenimiento del producto deben realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones, para asegurar el correcto funcionamiento de este. Apague y desenchufe el producto antes de limpiarlo.
- El agua en ebullición podría salir de la jarra.
- Utilice este producto exclusivamente para el propósito al que se destina.
- Use solamente agua fría para llenar la jarra.
- El nivel de agua debe estar entre las marcas MAX. y MIN.
- Asegúrese siempre de que la tapa está bien colocada.

- El hervidor debe encajar correctamente con la base.
- Abra y cierre con cuidado la tapa mientras esté caliente.
- Tenga extremo cuidado al mover el hervidor con agua caliente de un lado a otro. Nunca lo coja de la tapa, hágalo siempre del asa.
- No ponga a funcionar el hervidor vacío.
- No utilice la base para otros propósitos.
- No abra la tapa durante el proceso de hervido ni minutos antes o después para evitar quemaduras con el vapor.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years old and above if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance should not be carried out by children unless they are over 8 years old and are under supervision. Keep this appliance and its power cord out of reach of children under the age of 8.
- This appliance can be used by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or appropriate instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- The appliance must not be used by children. Keep the appliance and its power cable out of the reach of children.
-  This symbol means: caution, hot surface. The accessible surfaces of the appliance may reach high temperatures during operation. Be careful not to burn yourself.

- **WARNING:** do not remove the cover while the water is boiling.
- **CAUTION:** place the cover in such a way as not to direct steam at the handle.
- The kettle must exclusively be used with the supplied base.
- **CAUTION:** make sure the appliance is switched off before removing it from the base.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- If the kettle is overfilled, boiling water may be spilled.
- Avoid touching the hot surfaces when in operation, and let it cool down for a few minutes after use. Grab it by the handle. The kettle surfaces are likely to be hot during use.
- To prevent possible injury caused by steam, do not face the spout when operating the kettle.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is earthed.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Never immerse the appliance in water. Do not touch the water!
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- Do not carry or pull the appliance from the power cable. Do not use the power cable as handle. Do not push the cable against corners or sharp edges. Do not crush the power cable with the full weight of the appliance. Keep the cable



away from hot surfaces.


- Do not operate the appliance if its cable, plug, or body show visible damage, do not operate properly, or have been dropped.
- Do not use the appliance in confined spaces with explosive or flammable vapours.
- Do not leave the appliance unattended while in use.
- Unplug it from the power supply when you finish using it and before leaving the room.
- Avoid spillage on the conductor cable.
- The surface of the heating element is subject to residual heat after use.
- In case of misuse, personal injury and/or material damage may occur.
- Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service.
- Always turn off and unplug the appliance when not in use, before moving it to a new location, and before assembling or disassembling it. To avoid tripping hazards, wind the cable safely.
- To ensure the correct operation of the appliance, cleaning and maintenance tasks must be carried out according to this instruction manual. Always turn off and unplug the appliance before cleaning.
- Boiling water may overflow from the kettle.
- Use the appliance only for its intended purpose.
- Fill up the kettle with cold water only.
- The water level must be between the MAX. and MIN. marks.
- Always ensure that the cover is tightly closed.
- The kettle body must fit correctly with the kettle base.
- Remove and refit the cover carefully when hot.
- Take extreme precaution when moving the kettle containing

hot water. Never lift the kettle by its cover. Always use the handle.

- Never switch on your kettle when empty.
- Do not use the base unit for other purposes.
- To avoid scalding, do not open the cover during the boiling process or immediately after.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés et/ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
-  Ce symbole signifie : attention, surface chaude. Les surfaces accessibles de l'appareil pourraient atteindre des températures très élevées pendant le

fonctionnement. Faites attention à ne pas vous brûler !

- AVERTISSEMENT : Ne retirez pas le couvercle lorsque l'eau bout.
- PRÉCAUTION : Placez le couvercle de manière à ce que la vapeur ne se dirige vers la poignée.
- La bouilloire doit être utilisée uniquement avec le support fourni.
- PRÉCAUTION : Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le retirer de son support.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut être éjectée.
- Évitez de toucher la surface chaude lorsque le produit est en fonctionnement et jusqu'à ce que le temps de refroidissement soit passé. Utilisez la poignée pour prendre le produit. La surface de la bouilloire peut atteindre de températures élevées pendant l'utilisation.
- Évitez de toucher la surface chaude lorsque le produit est en fonctionnement et jusqu'à ce que le temps de refroidissement soit passé. Utilisez la poignée pour prendre le produit.
- Ne placez pas la tête en direction de la vapeur pour éviter les brûlures.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie fixe du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

- Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour transporter le produit. N'utilisez pas le câble en tant que poignée. Ne forcez pas le câble contre les recoins et bords pointus. Ne passez pas le produit sur le câble d'alimentation. Maintenez le câble éloigné des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas le produit si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- N'utilisez pas le produit dans des espaces fermés où des vapeurs explosives ou toxiques pourraient se produire.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance s'il est en fonctionnement.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation lorsque vous terminez de l'utiliser ou lorsque vous quittez la pièce.
- Faites attention à ne pas renverser de liquides sur le conducteur d'électricité.
- La surface de l'élément chauffant est soumise à une chaleur résiduelle après utilisation.
- En cas de mauvaise utilisation, des blessures et/ou des dommages matériels peuvent se produire.
- N'essayez pas de réparer le produit vous-même. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas en fonctionnement, lorsque vous le déplacez à un autre endroit ou avant de monter/démonter

des pièces. Pour éviter des risques de trébucher, enrroulez le câble de manière sûre.

- Le nettoyage et l'entretien du produit doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions pour assurer le correct fonctionnement du produit. Éteignez et débranchez le produit avant de le nettoyer.
- L'eau en ébullition pourrait sortir de la jarre.
- Utilisez ce produit exclusivement pour ce à quoi il est destiné.
- Utilisez uniquement de l'eau froide pour remplir la jarre
- Le niveau d'eau doit se trouver entre les marques MAX et MIN.
- Assurez-vous que le couvercle soit toujours bien mis.
- La bouilloire doit parfaitement s'emboîter avec la base.
- Ouvrez et fermez le couvercle en faisant bien attention lorsque le produit est encore chaud.
- Faites bien attention lorsque vous déplacez la bouilloire contenant de l'eau chaude d'un endroit à un autre. Ne prenez jamais en main le produit par le couvercle, utilisez toujours la poignée.
- Ne laissez pas la bouilloire fonctionner à vide.
- N'utilisez pas la base dans d'autres buts que celui pour lequel elle a été conçue.
- N'ouvrez pas le couvercle pendant le processus d'ébullition ni durant les minutes antérieures et postérieures pour éviter les brûlures avec la vapeur.

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Die Reinigung und Benutzerwartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Der Wasserkocher kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche. Die zugänglichen Oberflächen des Geräts können während des Betriebs hohe Temperaturen erreichen. Passen Sie auf, dass Sie sich nicht verbrennen.
- HINWEIS: Nehmen Sie den Deckel nicht ab, solange das Wasser kocht.
- VORSICHT: Setzen Sie den Deckel so auf, dass der Dampf nicht in den Griff tropft.
- Der Wasserkocher darf nur mit dem mitgelieferten Ständer verwendet werden.

- VORSICHT: Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es aus seiner Halterung nehmen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Wenn der Wasserkocher überfüllt ist, kann kochendes Wasser herausspritzen.
- Berühren Sie keinesfalls die wärme Oberfläche beim Betrieb und unmittelbar nach der Verwendung. Verwenden Sie den Griff, um das Produkt zu fassen. Die Oberflächen des Wasserkochers können während des Gebrauchs heiß werden.
- Berühren Sie keinesfalls die wärme Oberfläche beim Betrieb und unmittelbar nach der Verwendung. Verwenden Sie den Griff, um das Produkt zu fassen.
- Bringen Sie Ihr Gesicht nicht zu nah an den Dampfaufsatz, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Tauchen Sie das Kabel, Netzstecker oder andere Teile nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Tauchen Sie elektrische Verbindungen nicht in Wasser. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Hände völlig trocknen sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

- Transportieren Sie das Produkt nicht und ziehen Sie es nicht durch das Netzkabel. Verwenden Sie nicht das Kabel als Griff. Seien Sie sehr vorsichtig mit den Ecken und schärfene Tischränder. Lassen Sie keinesfalls das Gerät über den Netzkabel übergehen. Halten Sie das Produkt von wärme Oberfläche fern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse sichtbaren Schaden aufweisen, nicht korrekt funktionieren oder runter gefallen sind.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in geschlossenen Räumen, in denen explosiven oder brennbaren Dämpfe erzeugen könnten.
- Lassen Sie das Produkt niemals beim Verwenden ohne Aufsicht.
- Ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose, wenn Sie bei Nutzung fertig sind oder wenn Sie den Raum verlassen.
- Vermeiden Sie ein Verschütten auf den Leiterkabel.
- Die Oberfläche des Heizelements ist nach dem Gebrauch einer Abwärme ausgesetzt.
- Bei Missbrauch kann es zu Personen- und/oder Sachschäden kommen.
- Versuchen Sie auf keinem Fall das Produkt selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie es aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, wenn Sie das Gerät von einem Ort zum anderen bewegen oder bevor Sie Teile ab oder anbauen. Um die Stolpergefahr zu vermeiden, wickeln Sie das Kabel sicher ein.
- Reinigung und Wartung sollte gemäß dieser Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um den korrekten Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten




Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Steckdose, bevor Sie es reinigen.

- Das kochende Wasser könnte herausspritzen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur für seinen vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie nur kaltes Wasser, um die Kanne einzufüllen.
- Überfüllen Sie die Max-Markierung.
- Vergewissern Sie sich immer, dass der Deckel fest darauf ist.
- Der Wasserkocher muss richtig auf der Basis passen.
- Öffnen und schließen Sie den Deckel vorsichtig, wenn es heiß ist.
- Seien Sie sehr vorsichtig beim Tragen des Wasserkochers mit heißem Wasser. Nehmen Sie den Wasserkocher nie am Deckel, sondern immer am Griff.
- Setzen Sie den Wasserkocher ohne Wasser in Betrieb.
- Verwenden Sie die Basis nicht für andere Zwecke.
- Öffnen Sie die Abdeckung nicht beim Gebrauch oder unmittelbar nach dem Gebrauch, um Verbrennungen zu vermeiden.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni.


- Questo apparecchio può essere usato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono state supervisionate o adeguatamente istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i pericoli connessi.
- L'apparecchio non deve essere usato da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
-  Questo simbolo significa: attenzione, superficie calda. Le superfici accessibili dell'apparecchio possono raggiungere temperature elevate durante il funzionamento. Fare attenzione a non bruciarsi.
- **ATTENZIONE:** Non rimuovere il coperchio quando l'apparecchio è in funzione.
- **ATTENZIONE:** Posizionare il coperchio in modo da non dirigere il vapore verso il manico.
- Il bollitore deve essere utilizzato solo con la base in dotazione.
- **ATTENZIONE:** Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato prima di rimuoverlo dalla base.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Se il bollitore è troppo pieno, l'acqua bollente può essere espulsa.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio dopo l'uso e non toccarlo durante il funzionamento. Afferrare l'apparecchio dal manico. Le superfici del bollitore possono surriscaldarsi durante l'uso.
- Mantenere il viso lontano dal vapore per evitare scottature.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.

- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte fissa dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Se l'apparecchio dovesse cadere in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua!
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non trasportare o afferrare l'apparecchio dal cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo come manico. Non forzare il cavo contro angoli o bordi affilati. Non schiacciare il cavo di alimentazione con il peso stesso dell'apparecchio. Mantenere il cavo lontano da superfici calde.
- Non usare l'apparecchio se il cavo, la spina o la struttura presentano danni o se non funziona correttamente, è caduto o è stato danneggiato.
- Non usare l'apparecchio in spazi chiusi dove possano prodursi vapori esplosivi o infiammabili.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in uso.
- Scollegarlo dalla fonte di alimentazione quando non si sta usando o quando si abbandona la stanza.
- Evitare di versare liquidi sul cavo di alimentazione.
- La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
- In caso di uso improprio, possono verificarsi lesioni personali e/o danni materiali.
- Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

- Spegnere e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non si sta usando, prima di montarlo o smontarlo e prima di spostarlo. Per evitare possibili cadute dovute a inciampi, avvolgere il cavo in modo sicuro.
- La pulizia e manutenzione dell'apparecchio devono essere effettuate in linea con quanto spiegato in questo manuale di istruzioni per garantirne il corretto funzionamento. Spegnere e scollegare l'apparecchio prima di pulirlo.
- L'acqua a ebollizione potrebbe fuoriuscire dal bollitore.
- Usare questo apparecchio solamente per il fine previsto.
- Utilizzare solo acqua fredda per riempire il bollitore.
- Il livello dell'acqua deve trovarsi tra i livelli di MIN e MAX.
- Assicurarsi sempre che il coperchio sia posizionato correttamente.
- Il bollitore deve incastrarsi correttamente nella base.
- Aprire e chiudere con cura il coperchio mentre è caldo.
- Prestare attenzione quando si sposta il bollitore con acqua calda all'interno. Afferrare l'apparecchio dal manico e non dal coperchio.
- Non mettere in funzione il bollitore a vuoto.
- Non usare la base per altri fini.
- Non aprire il coperchio durante il processo di ebollizione o pochi minuti prima o dopo per evitare ustioni causate dal vapore.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade se lhes tiverem sido dadas a supervisão ou as instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. A limpeza e manutenção não deve ser efetuada por crianças a menos que tenham mais de 8 anos de idade e estejam sob supervisão. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- A chaleira pode ser utilizada por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance das crianças.
-  Este símbolo significa: Cuidado! Superfície quente. As superfícies acessíveis do aparelho poderiam atingir temperaturas altas durante o funcionamento. Tenha cuidado para não se queimar.
- **ADVERTÊNCIA:** Não retire a tampa enquanto a água estiver a ferver.
- **ATENÇÃO:** Coloque a tampa de forma que o vapor não pingue na pega.
- O aparelho apenas deve ser utilizado com o suporte fornecido.
- **ATENÇÃO:** Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de o retirar do seu suporte.


- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Se a chaleira estiver demasiado cheia, pode ser projetada água a ferver.
- Evite tocar na superfície quente durante o funcionamento e até que tenha decorrido um tempo de arrefecimento. Utilize a pega do aparelho para o mover. As superfícies do aparelho são suscetíveis ao aquecimento durante a utilização.
- Não coloque a cara em direção do vapor para evitar queimaduras.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Se o aparelho cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente. Não toque na água!
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não transporte o aparelho ou estique através do cabo de alimentação. Não use o cabo como asa. Não force o cabo contra esquinas ou bordas afiadas. Não passe o aparelho sobre o cabo de alimentação. Mantenha o cabo longe das superfícies quentes.
- Não utilize o aparelho se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos, não funcionam corretamente ou sofreram alguma queda.

- Não utilize o aparelho em espaços fechados onde possam ser produzidos vapores explosivos ou inflamáveis.
- Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver em uso.
- Desligue da corrente elétrica quando acabar de o usar ou quando abandonar a zona onde o estiver a usar.
- Evite eventuais derrames sobre o cabo.
- A superfície do elemento de aquecimento está sujeita ao calor residual após a sua utilização.
- Em caso de utilização incorreta, podem ocorrer ferimentos pessoais e/ou danos materiais.
- Não tente reparar o produto por si próprio. Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Desligue e desconecte o aparelho da tomada quando não estiver em uso, quando o mover de um lugar para outro, ou antes de montar ou remover peças. Para evitar risco de tropeço, enrole o cabo de forma segura.
- As tarefas de limpeza e manutenção do aparelho devem ser feitas de acordo com este manual de instruções, para garantir o bom funcionamento do aparelho. Desligue e desconecte o aparelho antes de limpar.
- A água em ebulição pode sair do jarro.
- Utilize este aparelho apenas para o fim a que se destina.
- Utilize unicamente água fria para encher o jarro.
- O nível de água deve estar entre as marcas de MIN e MAX.
- Certifique-se sempre de que a tampa está bem colocada.
- O aparelho deve encaixar corretamente na base.
- Abra e feche a tampa com cuidado enquanto está quente.
- Tenha extremo cuidado ao mover a chaleira com água quente de um lado para o outro. Nunca a pegue pela tampa, pegue-a sempre pela pega.
- Não opere a chaleira vazia.

- Não utilize a base para outros fins.
- Não abra a tampa durante o processo de cozedura ou minutos antes ou depois para evitar queimaduras por vapor.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar worden gebruikt, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over een veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u het van de basis haalt. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De waterkoker kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
-  Dit symbool betekent: voorzichtig, heet oppervlak. Toegankelijke oppervlakken van het product kunnen tijdens het gebruik hoge temperaturen bereiken. Let op dat u zich niet verbrandt.
- **WAARSCHUWING:** Verwijder het deksel niet terwijl het water kookt.



- LET OP: Plaats het deksel zo dat de stoom niet in het handvat druppelt.
- De waterkoker mag alleen worden gebruikt met de bijgeleverde basis.
- LET OP: Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u het uit de houder haalt.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Als de waterkoker te vol is, kan er kokend water uit komen.
- Raak het hete oppervlak niet aan tijdens de werking en totdat een afkoeltijd is verstreken. Gebruik het handvat om het product vast te houden. De oppervlakken van de waterkoker kunnen tijdens het gebruik heet worden.
- Plaats uw gezicht niet in de richting van de stoom om brandwonden te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dompel niet de kabel, stekker of vaste onderdelen van het product in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Als het apparaat per ongeluk in water valt, trek dan onmiddellijk de stekker eruit. Raak het water niet aan!
- Inspecteer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Trek niet aan de kabel van het apparaat om het te verplaatsen. Gebruik de kabel niet als handgreep. Forceer de kabel niet in hoeken of tegen scherpe randen. Zet het product niet op

de voedingskabel. Bewaar afstand tussen de kabel en hete oppervlakken.

- Gebruik het apparaat niet als de kabel, de stekker of het frame beschadigd zijn, niet correct werken of als ze gevallen zijn.
- Gebruik het apparaat niet in besloten ruimtes waar explosieve of brandbare dampen voor zouden kunnen komen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het aan het werken is.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u klaar bent met het apparaat te gebruiken of als u de kamer verlaat.
- Vermijd mogelijk morsen op de gebruiker.
- Het oppervlak van het verwarmingselement wordt na gebruik blootgesteld aan restwarmte.
- Bij verkeerd gebruik kan persoonlijk letsel en/of materiële schade ontstaan.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet in gebruik is, als u het van de ene plek naar de andere verplaatst of voordat u onderdelen installeert of verwijdert. Rol de kabel veilig op om het risico op struikelen te verlagen.
- De reiniging en het onderhoud van het product moeten worden uitgevoerd in overeenstemming met deze handleiding om een correcte werking van het product te garanderen. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens het schoon te maken.
- Er kan kokend water uit de kan komen.
- Gebruik dit product alleen voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Gebruik alleen koud water om de kan te vullen.


- Het waterpeil moet tussen de markeringen MAX. en MIN. staan.
- Zorg er altijd voor dat het deksel goed op zijn plaats zit.
- De waterkoker moet goed op het onderstel passen.
- Open en sluit het deksel voorzichtig als het heet is.
- Wees uiterst voorzichtig wanneer u de waterkoker met heet water van de ene kant naar de andere kant verplaatst. Pak het nooit op bij het deksel, pak het altijd op bij het handvat.
- Gebruik de waterkoker niet leeg.
- Gebruik de basis niet voor andere doeleinden.
- Open het deksel niet tijdens het kookproces of de minuten ervoor of erna om brandwonden door stoom te voorkomen.

## **INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA**

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja, którą powinien przeprowadzać użytkownik, nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są nadzorowane. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane

z tym zagrożenia.

- To urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
-  Ten symbol oznacza: uwaga: gorąca powierzchnia. Dostępne powierzchnie urządzenia mogą podczas pracy osiągać wysokie temperatury. Uważaj, aby się nie poparzyć.
- OSTRZEŻENIE: Nie zdejmuj pokrywki, gdy woda się gotuje.
- UWAGA: Umieść pokrywkę tak, aby para nie kierowała się w stronę uchwytu.
- Czajnik może być używany wyłącznie z dostarczoną podstawą.
- UWAGA: Przed zdjęciem urządzenia z podstawy należy upewnić się, że jest ono wyłączone.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Jeśli w czajniku znajduje się zbyt dużo wody, podczas gotowania może dojść do wyrzucenia wrzątku.
- Unikaj dotykania gorącej powierzchni podczas pracy urządzenia i przed upływem czasu chłodzenia. Podnieś urządzenie za uchwyt. Powierzchnie czajnika mogą się nagrzewać podczas użytkowania.
- Nie należy kierować twarzy w stronę pary, aby uniknąć poparzeń.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz, że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej nieodłącznej części produktu w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed

dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.

- Jeśli produkt przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz go od sieci. Nie dotykaj wody!
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie przenoś produktu ciągnąc go za przewód zasilający. Nie używaj przewodu jako uchwytu. Nie dociskaj na siłę przewodu o ostre rogi lub krawędzie. Nie przeciągaj produktu po przewodzie zasilającym. Trzymaj przewód z dala od gorących powierzchni.
- Nie używaj produktu, jeśli przewód, wtyczka lub struktura są uszkodzone, działają nieprawidłowo lub zostały upuszczone.
- Nie używaj produktu w zamkniętych pomieszczeniach, w których mogą występować wybuchowe lub łatwopalne opary.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas użytkowania.
- Po zakończeniu używania lub po wyjściu z pomieszczenia odłącz urządzenie od źródła zasilania.
- Należy zapobiegać możliwym rozlaniom płynów na przewód.
- Powierzchnia elementu grzejnego po użyciu będzie gorąca do ostygnięcia.
- W przypadku niewłaściwego użytkowania mogą wystąpić szkody osobiste i/lub materialne.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używane, podczas przenoszenia go z miejsca na

miejsce lub przed montażem lub demontażem części. Aby uniknąć ryzyka potknięcia się, należy bezpiecznie zwinąć przewód.


- Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić jego prawidłowe działanie. Przed czyszczeniem wyłącz i odłącz produkt.
- Podczas wrzenia z czajnika może wyptynać gorąca woda.
- Używaj tego produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Do napełniania czajnika używaj tylko zimnej wody.
- Poziom wody powinien znajdować się między znakami MAX i MIN.
- Należy zawsze upewnić się, że pokrywa jest dobrze zamknięta.
- Czajnik musi być prawidłowo umieszczony na podstawie.
- Ostrożnie otwórz i zamknij pokrywę, gdy jest gorąca.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas przesuwania czajnika z gorącą wodą z miejsca na miejsce. Nigdy nie podnoś go za pokrywę, zawsze za uchwyt.
- Nie włączaj pustego czajnika.
- Nie używaj podstawy do innych celów.
- Nie otwieraj pokrywki podczas gotowania ani na kilka minut przed lub po, aby uniknąć oparzeń parą.

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Čištění a

údržbu, kterou provádějí uživatelé, by neměly provádět děti, pokud nejsou starší než 8 let a nejsou pod dohledem. Uchovávejte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších než 8 let.

- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Tento spotřebič nesmí používat děti. Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.
-  Tento symbol znamená: Pozor: Horký povrch. Přístupné povrchy spotřebiče mohou během provozu dosáhnout vysokých teplot. Dávejte pozor, abyste se nepopálili.
- VAROVÁNÍ: Neodstraňujte víko, dokud se voda vaří.
- POZOR: Nasadte víko tak, aby pára nesměrovala na rukojeť.
- Rychlovarnou konvici lze používat pouze s dodanou základnou.
- POZOR: Ujistěte se, že je spotřebič vypnutý a odpojen, než ho vyjměte z jeho základny.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Při přeplnění konvice může dojít k vystříknutí vroucí vody.
- Povrch konvice se během provozu zahřívá.
- Vyvarujte se dotýkání horkého povrchu během provozu a až do uplynutí doby ochlazení. Použijte rukojeť k uchopení výrobku.
- Nedávejte obličej do směru výstupu páry, aby nedošlo k popálení.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na

typovém štítku výrobku a že zástrčka je uzemněná.

- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou pevnou část výrobku do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte elektrické konektory působení vody. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete výrobek.
- Pokud výrobek náhodně spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.
- Nepřenášejte výrobek ani ho netahejte za napájecí kabel. Nepoužívejte kabel jako rukojeť. Nenapínejte kabel o ostré rohy nebo hrany. Nepokládejte výrobek na napájecí kabel. Udržujte kabel mimo dosah horkých povrchů.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je kabel, zástrčka nebo konstrukce poškozená, nefunguje správně nebo spadla.
- Nepoužívejte výrobek v uzavřených prostorách, kde by se mohly vyskytnout výbušné nebo hořlavé páry.
- Nenechávejte výrobek během používání bez dozoru.
- Odpojte ho od napájení, jakmile ho přestanete používat nebo když opustíte místnost.
- Zabraňte případným politím vodiče.
- Povrch topného tělesa je po použití vystaven zbytkovému teple.
- V případě nesprávného použití může dojít ke zranění osob a/ nebo poškození materiálu.
- Nepokoušejte se výrobek opravovat sami. Kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Vypněte a odpojte spotřebič od elektrické sítě, pokud ho nepoužíváte, pokud ho přenášíte z jednoho místa na druhé nebo před montáží či demontáží dílů. Pro zabránění



nebezpečí zakopnutí kabel řádně naviňte.


- Čištění a údržba výrobku musí být prováděny v souladu s tímto návodem k použití pro zajištění správného provozu tohoto výrobku. Před čištěním výrobek vypněte a odpojte od sítě.
- Z konvice by mohla vytékat vroucí voda.
- Používejte tento výrobek pouze k určenému účelu.
- Konvici naplňujte pouze studenou vodou.
- Hladina úrovně vody musí být mezi značkami MAX a MIN.
- Vždy se ujistěte, že je víko dobře nasazeno.
- Konvice musí správně přiléhat k základně.
- Opatrně otevírejte a zavírejte víko, dokud je konvice horká.
- Buďte velmi opatrní při přenášení konvice s horkou vodou z jednoho místa na druhé. Nikdy ji nezvedejte za víko, ale vždy za rukojeť.
- Nezapínejte prázdnou konvici.
- Nepoužívejte základnu pro jiné účely.
- Neotvírejte víko během procesu varu ani několik minut před nebo po něm pro zabránění opaření.

## **GÜVENLİK TALİMATLARI**

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir. Temizlik ve bakım işlemleri, 8 yaşından büyük olmadıkları ve gözetim altında tutulmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük

çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edin.

- Cihazlar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmıř veya deneyim ve bilgi eksiklięi olan kiřiler tarafından, cihazın güvenli bir řekilde kullanılmasına iliřkin gözetim veya talimat verildięi ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.
- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu çocukların erişemeyeceęi yerlerde muhafaza edin.
-  Bu sembolün anlamı: dikkat, sıcak yüzey. Ürünün erişilebilir yüzeyleri kullanım sırasında yüksek sıcaklıklara ulařabilir. Yanık yaralanmalarına karřı dikkatli olun.
- DİKKAT: Su kaynarken kapaęı çıkmayın.
- DİKKAT: Kapaęı, buhar kulpa damlamayacak řekilde yerleřtirin.
- Su ısıtıcısı sadece birlikte verilen altlık ile kullanılmalıdır.
- DİKKAT: Cihazı altlıęından çıkmadan önce kapalı olduęundan emin olun.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıřtır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun deęildir.
- Su ısıtıcısı ařırđ doldurulursa, kaynar su dıřarı atılabilir.
- Cihazı altlıęından çıkmadan önce kapalı olduęundan emin olun. rn tutmak için kulpu kullanın. Su ısıtıcısının yüzeylerinin kullanım sırasında ısınması muhtemeldir.
- Cihazı altlıęından çıkmadan önce kapalı olduęundan emin olun. Cihazı tutmak için kulpu kullanın.
- Yanıkları önlemek için yüzünüzü buharın geldięi yöne doęru tutmayın.
- Elektrik voltajının cihaz etiketinde belirtilen voltajla eřleřtięinden ve fiřin topraklama özellięine sahip olduęundan emin olun.

- Kabloyu, fişi veya ürünün herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıyla temas ettirmeyin. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya cihazı açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Cihaz yanlışlıkla suya düşerse, derhal elektrik bağlantısını kesin. Suya dokunmayın!
- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Kablo hasar görmüşse, herhangi bir tehlikeyi önlemek için resmi Cecotec teknik destek Servis Merkezi tarafından onarılmalıdır.
- Cihazı taşımayın veya güç kablosundan çekmeyin. Kabloyu tutacak olarak kullanmayın. Kabloyu keskin köşelere veya kenarlara doğru zorlamayın. Cihazı güç kablosunun üzerinden geçirmeyin. Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Kablo, fiş veya çerçeve hasarlıysa, arızalıysa veya düşürülmüşse cihazı kullanmayın.
- Cihazı patlayıcı veya yanıcı buharların oluşabileceği kapalı alanlarda kullanmayın.
- Cihazı kullanımdayken gözetimsiz bırakmayın.
- Kullanmayı bıraktığınızda veya odadan çıktığınızda güç kaynağından fişini çekin.
- Elektrik kablosunun üzerine olası dökülmeleri önleyin.
- Isıtma elemanının yüzeyi kullanımdan sonra artık ısıya maruz kalır.
- Yanlış kullanım durumunda, kişisel yaralanma ve/veya maddi hasar meydana gelebilir.
- Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Lütfen Cecotec'in Resmi teknik destek hattı Servisi ile iletişime geçin.
- Kullanılmadığında, bir yerden başka bir yere taşırken veya

parçaları monte etmeden veya çıkarmadan önce cihazı kapatın ve elektrik bağlantısını kesin. Kabloya takılıp düşme tehlikesini önlemek için kabloyu sıkıca sarın.

- Cihazı doğru çalışmasını sağlamak için ürünün temizliği ve bakımı bu kullanım kılavuzuna uygun olarak yapılmalıdır. Temizlemeden önce ürünü kapatın ve fişini çekin.
- Sürahide kaynayan su dışarı çıkabilir.
- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanın.
- Sürahiye doldurmak için sadece soğuk su kullanın.
- Su seviyesi MİN ve MAKS işaretleri arasında olmalıdır.
- Her zaman kapağın sağlam bir şekilde yerine oturduğundan emin olun.
- Su ısıtıcısı tabana doğru şekilde oturmalıdır.
- Sıcakken kapağı dikkatlice açıp kapatın.
- Sıcak su dolu su ısıtıcısını bir taraftan diğerine taşıırken çok dikkatli olun. Asla kapağından tutmayın, her zaman kulpundan tutun.
- Su ısıtıcısını boş çalıştırmayın.
- Tabanı başka amaçlar için kullanmayın.
- Buhar yanıklarını önlemek için kaynatma işlemi sırasında veya birkaç dakika öncesinde ya da sonrasında kapağı açmayın.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Tapa
2. Asa
3. Ventana de visualización
4. Indicador luminoso
5. Palanca
6. Base
7. Anillo de decoración de la base
8. Recipiente

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

### Contenido de la caja

- Hervidor
- Este manual de instrucciones

## 3. FUNCIONAMIENTO

### Instrucciones básicas de uso del hervidor

- El nivel de agua rellena debe estar entre las marcas de «MIN» y «MAX».
- Apague el hervidor antes de retirarlo de la base.
- Asegúrese siempre de que la tapa esté bien cerrada.
- La base y el exterior del hervidor no deben mojarse.
- El cuerpo del producto debe encajar con la base.

- No abra la tapa al servir
- Tenga cuidado al abrir la tapa para evitar salpicaduras del agua condensada en la tapa.

### **Antes de usar el hervidor por primera vez**

Antes de utilizar el hervidor por primera vez, enjuague el interior.

A continuación, proceda del siguiente modo:

1. Ponga agua en el hervidor hasta llenarlo a la mitad. No le añada ningún otro producto.
2. A continuación, ponga en marcha el hervidor presionando la palanca. Se encenderá el indicador luminoso para indicarle que el agua se está calentando.
3. Cuando el agua empiece a hervir, el aparato se apagará automáticamente.
4. Levante el hervidor con cuidado y vacíe el agua en un fregadero. Evite que el agua salpique, ya que está caliente y podría quemarse.
5. El hervidor está listo para usarse.

### **Uso del aparato**

1. Coloque la base en una superficie plana.
2. Llene el hervidor con agua (no le añada ningún otro producto).

Nota: No lo llene en exceso. Tenga en cuenta el indicador de nivel de agua que aparece en la ventana de visualización.

3. Coloque la tapa.
4. Coloque el hervidor en la base
5. Conecte el hervidor únicamente a una toma de seguridad de 230 V- 50 Hz correctamente instalada.

Aviso: Compruebe si la tensión eléctrica que va a utilizar es la misma que la del hervidor.

6. Presione la palanca para poner el hervidor en marcha en la posición "I".

Nota: Se encenderá un indicador luminoso situado en la palanca para indicarle que el agua se está calentando.

7. Cuando el agua empiece a hervir, el indicador se apagará automáticamente.

Nota: Tenga cuidado, podría quemarse.

8. No abra la tapa al servir.

Nota: Sin problemas ni accidentes, tiene un sistema de seguridad que hace que el hervidor se apague automáticamente cuando el agua hierve.

## **4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Antes de limpiar el hervidor, desconéctelo de la red y deje que se enfríe.
- Limpie el exterior del aparato con una esponja o un paño ligeramente húmedo.
- No sumerja nunca el aparato en agua u otro líquido.
- No utilice limpiadores abrasivos, cepillos de metal o cualquier otro objeto que pueda rayar

la superficie.

**Limpieza del filtro**

Si es necesario, limpie el filtro antical (Fig. 2) con un cepillo suave y húmedo.

**Descalcificar**

- Dependiendo de la calidad del agua de su zona, pueden formarse depósitos de cal en el interior, por lo que es aconsejable eliminarlos periódicamente.
- Cualquier reclamación de garantía será nula si el aparato funciona mal debido a una descalcificación insuficiente.

Para realizar una correcta descalcificación, siga los siguientes pasos:

1. Elabore una mezcla de 0,5 litros de agua y 40 ml de vinagre es adecuada para la descalcificación.
2. Vierta la solución descalcificadora.
3. Encienda el aparato hasta que la solución alcance el punto de ebullición.
4. Déjela actuar durante un breve periodo de tiempo.
5. Para limpiar el recipiente después de la descalcificación, enjuáguelo a fondo con agua limpia.

AVISO:

- Durante la descalcificación, asegúrese de que haya suficiente ventilación y no inhale los vapores de vinagre.
- No vierta productos descalcificadores en fregaderos esmaltados.

**Almacenamiento**

- Asegúrese de que el producto esté completamente frío y seco antes de guardarlo.
- Enrolle el cable de alimentación alrededor de la base del aparato.
- Guarde el hervidor en un sitio fresco y seco.

**5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

Problema	Soluciones
El hervidor no se enciende.	Compruebe que está correctamente conectado a la red eléctrica. Asegúrese de que el enchufe funciona. Asegúrese de que ha presionado la palanca.

El hervidor no hierve el agua.	Asegúrese de que el agua está entre el nivel mínimo y máximo. Compruebe que está correctamente conectado a la red eléctrica.
El hervidor no se apaga automáticamente.	Compruebe que la tapa esté correctamente colocada.

## 6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 00267

Producto: ThermoSense 200 Woody

Potencia: 1850-2200 W

Voltaje: 220-240 V

Frecuencia: 50/60 Hz

Capacidad máxima: 1,7 L

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.



Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## **9. COPYRIGHT**

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Cover
2. Handle
3. Viewing window
4. Indicator light
5. Power switch
6. Base
7. Base decorative ring
8. Main body

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

## 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

### **Box content**

- Kettle
- Instruction manual

## 3. OPERATION

### **Basic instructions for using the kettle**

- The refilled water level must be between the "MIN" and "MAX" marks.
- Switch the kettle off before removing it from the base.
- Close the cover and make sure it is securely closed.
- The base and exterior of the kettle must not get wet.
- The body of the appliance must fit the base.

- Do not open the cover when pouring.
- Be careful when opening the cover to avoid splashing the condensed water that is already on the cover.

### **Before using the kettle for the first time**

Before using the kettle for the first time, rinse it thoroughly.

Then, proceed as follows:

1. Fill the kettle halfway with water. Do not add any other products.
2. Next, switch on the kettle using the power switch. The indicator light will light up indicating that the water is heating up.
3. After boiling the water, the appliance will switch off automatically.
4. Lift the kettle carefully and empty the water into the sink. Avoid splashing water, as it is hot, and it could burn you.
5. The kettle is now ready for use.

### **Using the appliance**

1. Place the base on a flat surface.
2. Fill the kettle with water (do not add any other product).

Note: do not overfill. Please note the water level indicator on the viewing window.

3. Lay the cover.
4. Place the kettle on the base
5. Only connect the kettle to a properly installed 230 V~ 50 Hz safety socket.

Note: check if the voltage you are going to use is the same as that of the kettle.

6. Press the power switch to start the kettle.
- Note: the indicator light on the switch will light up indicating that the water is heating up.
7. After boiling the water, the indicator light will switch off automatically.

Note: be careful, you could get burned.

8. Do not open the cover when pouring.

Note: safe use: the appliance features a safety system that automatically switches the kettle off when water boils.

## **4. CLEANING AND MAINTENANCE**

- Before cleaning the kettle, unplug it and allow it to cool down.
- Clean the housing of the appliance with a slightly damp sponge or cloth.
- Never immerse the appliance in water or other liquids.
- Do not use abrasive cleaners, metal brushes or any other object that may scratch the surface.

**Cleaning the filter**

If necessary, clean the anti-scale filter (Fig. 2) with a soft, damp brush.

**Descaling**

- Depending on the quality of the water in your area, limescale deposits may form inside the appliance, so it is advisable to remove them regularly.
- Any warranty claims will be void if the appliance malfunctions due to insufficient descaling.

To perform a correct descaling, follow the steps below:

1. A mixture of 0.5 litres of water and 40 ml of vinegar is suitable for descaling.
2. Pour in the descaling solution.
3. Switch on the appliance until the solution reaches boiling temperature.
4. Leave it on for a short period of time.
5. To clean the main body after descaling, rinse it thoroughly with clean water.

**NOTE:**

- During descaling, make sure that there is sufficient ventilation and do not inhale vinegar fumes.
- Do not pour descaling products into enamelled sinks.

**Storage**

- Make sure the appliance is completely cool and dry before storing.
- Wrap the power cable around the base for storage.
- Store the kettle in a cool, dry place.

**5. TROUBLESHOOTING**

Problem	Solutions
The kettle does not switch on	Check that it is correctly connected to the mains. Make sure that the plug works. Make sure the lever was pressed down.
The kettle does not boil water	Make sure that the water is between the minimum and maximum level. Check that it is correctly connected to the mains.
The kettle does not switch off automatically	Check that the cover is correctly fitted.

## 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 00267  
 Product: ThermoSense 200 Woody  
 Power: 1850-2200 W  
 Voltage: 220-240 V  
 Frequency: 50/60 Hz  
 Maximum capacity: 1.7 l

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.  
 Made in China | Designed in Spain

## 7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## 8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## **9. COPYRIGHT**

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Couvercle
2. Poignée
3. Fenêtre pour contrôler l'ébullition
4. Témoin lumineux
5. Levier
6. Base
7. Anneau de décoration de la base
8. Réservoir

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

### Contenu de la boîte

- Bouilloire
- Manuel d'instructions

## 3. FONCTIONNEMENT

### Instructions de base pour l'utilisation de la bouilloire

- Le niveau d'eau doit se trouver entre les marques « MIN » et « MAX ».
- Éteignez la bouilloire avant de la retirer de sa base.
- Assurez-vous toujours que le couvercle est bien fermé.
- La base et l'extérieur de la bouilloire ne doivent pas être mouillés.
- La bouilloire doit s'adapter à sa base.

## FRANÇAIS

- N'ouvrez pas le couvercle lorsque vous servez de l'eau chaude
- Faites attention lorsque vous ouvrez le couvercle afin d'éviter les éclaboussures d'eau de condensation sur le couvercle.

### **Avant d'utiliser la bouilloire pour la première fois**

Avant d'utiliser la bouilloire pour la première fois, rincez l'intérieur.

Procédez ensuite comme suit :

1. Mettez de l'eau dans la bouilloire jusqu'à ce qu'elle soit à moitié pleine. N'ajoutez pas d'autres produits.
2. Démarrez ensuite la bouilloire en appuyant sur le levier. Un témoin lumineux s'allumera pour vous indiquer que l'eau est en train de chauffer.
3. Lorsque l'eau commence à bouillir, l'appareil s'éteindra automatiquement.
4. Soulevez la bouilloire avec précaution et videz l'eau dans un évier. Évitez les éclaboussures d'eau, car l'eau est chaude et vous pourriez vous brûler.
5. La bouilloire est prête à l'emploi.

### **Utilisation de l'appareil**

1. Placez la base sur une surface plate.
2. Remplissez la bouilloire d'eau (n'ajoutez pas d'autres produits).

Note : Ne la remplissez pas trop. Veuillez noter l'indicateur du niveau d'eau sur la fenêtre.

3. Placez le couvercle.
4. Placez la bouilloire sur la base
5. Ne branchez la bouilloire que sur une prise de courant de sécurité de 230 V~ 50 Hz correctement installée.

Avertissement Vérifiez que la tension que vous allez utiliser est la même que celle de la bouilloire.

6. Appuyez sur le levier (position « I ») pour démarrer la bouilloire.

Note : Un témoin lumineux s'allumera sur le levier pour vous indiquer que l'eau est en train de chauffer.

7. Lorsque l'eau commence à bouillir, le témoin s'éteindra automatiquement.

Note : Attention, vous pourriez vous brûler.

8. N'ouvrez pas le couvercle lorsque vous servez de l'eau chaude.

Note : Pas de problème, pas d'accident. La bouilloire est équipée d'un système de sécurité qui l'éteint automatiquement lorsque l'eau bout.

## **4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- Avant de nettoyer la bouilloire, débranchez-la et laissez-la refroidir.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec une éponge ou un chiffon légèrement humide.



- Ne submergez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, de brosses métalliques ou tout autre objet susceptible de rayer la surface.

### Nettoyer le filtre

Si nécessaire, nettoyez le filtre anticalcaire (Img. 2) à l'aide d'une brosse douce et humide.

### Détartrer

- En fonction de la qualité de l'eau dans votre région, des dépôts de calcaire peuvent se former à l'intérieur, il est donc conseillé de les enlever régulièrement.
- Tout recours à la garantie sera annulé si l'appareil fonctionne mal en raison d'un détartrage insuffisant.

Pour effectuer un détartrage correct, suivez les étapes ci-dessous :

1. Utilisez un mélange de 0,5 litre d'eau et de 40 ml de vinaigre pour le détartrage.
2. Versez la solution de détartrage.
3. Allumez l'appareil jusqu'à ce que la solution atteigne le point d'ébullition.
4. Laissez la solution agir pendant une courte période.
5. Pour nettoyer le réservoir après le détartrage, rincez-le soigneusement.

NOTE :

- Pendant le détartrage, veillez à ce que la ventilation soit suffisante et n'inhalez pas les vapeurs de vinaigre.
- Ne versez pas de produits détartrants dans les éviers émaillés.

### Stockage

- Assurez-vous que l'appareil est complètement froid et sec avant de le ranger.
- Enroulez le câble d'alimentation autour de la base pour le ranger.
- Rangez la bouilloire dans un endroit frais et sec.

## 5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Solutions
La bouilloire ne s'allume pas.	Vérifiez que la bouilloire est correctement branchée. Assurez-vous que la prise fonctionne. Assurez-vous que vous avez bien appuyé sur le levier.

La bouilloire ne fait pas bouillir l'eau.	Assurez-vous que le niveau d'eau se situe entre le niveau minimum et le niveau maximum. Vérifiez que la bouilloire est correctement branchée.
La bouilloire ne s'éteint pas automatiquement.	Vérifiez que le couvercle est correctement mis en place.

## 6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 00267

Produit : ThermoSense 200 Woody

Puissance : 1850-2200 W

Voltage : 220-240 V

Fréquence : 50/60 Hz

Capacité maximale : 1,7 L

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## **9. COPYRIGHT**

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Deckel
2. Griff
3. Anzeigefenster
4. Betriebsanzeige
5. Hebel
6. Basis
7. Basis-Dekorationsring
8. Behälter

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

### **Vollständiger Inhalt**

- Wasserkocher
- Diese Bedienungsanleitung

## 3. BEDIENUNG

### **Grundlegende Hinweise zum Gebrauch des Wasserkochers**

- Der nachgefüllte Wasserstand muss zwischen den Markierungen „MIN“ und „MAX“ liegen.
- Schalten Sie den Wasserkocher aus, bevor Sie ihn von der Basis nehmen.
- Achten Sie immer darauf, dass der Deckel fest verschlossen ist.
- Die Basis und die Außenseite des Wasserkochers dürfen nicht nass werden.
- Das Gerät muss in seiner Basis passen.

- Öffnen Sie den Deckel nicht, wenn Sie Wasser servieren
- Seien Sie beim Öffnen des Deckels vorsichtig, damit kein Kondenswasser auf den Deckel spritzt.

### **Vor der ersten Benutzung des Wasserkochers**

Bevor Sie den Wasserkocher zum ersten Mal benutzen, spülen Sie ihn innen aus.

Gehen Sie dann wie folgt vor:

1. Füllen Sie den Wasserkocher bis zur Hälfte mit Wasser. Fügen Sie keine anderen Produkte hinzu.
2. Dann starten Sie den Wasserkocher durch Drücken des Hebels. Die Temperaturanzeige leuchtet dann auf, um anzuzeigen, dass das Wasser aufgeheizt wird.
3. Wenn das Wasser zu kochen beginnt, schaltet sich das Gerät automatisch aus.
4. Heben Sie den Wasserkocher vorsichtig an und lassen Sie das Wasser in ein Waschbecken ab. Vermeiden Sie Wasserspritzer, da das Wasser heiß ist und Sie sich verbrennen könnten.
5. Der Wasserkocher ist einsatzbereit.

### **Benutzung des Geräts**

1. Stellen Sie die Basis auf eine ebene Fläche.
2. Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser (geben Sie keine anderen Produkte hinzu).  
Hinweis: Füllen Sie das Gerät nicht zu voll. Bitte beachten Sie die Wasserstandsanzeige im Anzeigefenster.
3. Bringen Sie die Abdeckung an.
4. Stellen Sie den Kessel auf den Sockel
5. Schließen Sie den Wasserkocher nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose 230 V~ 50 Hz an.

Hinweis: Prüfen Sie, ob die Spannung, die Sie verwenden wollen, mit der des Wasserkochers übereinstimmt.

6. Drücken Sie den Hebel, um den Wasserkocher in die Position „I“ zu bringen.  
Hinweis: Eine Anzeige am Hebel leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das Wasser aufgeheizt wird.
7. Wenn das Wasser zu kochen beginnt, schaltet sich die Anzeige automatisch aus.  
Hinweis: Seien Sie vorsichtig, Sie könnten sich verbrennen.
8. Öffnen Sie den Deckel nicht, wenn Sie Wasser servieren.

Hinweis: Er ist problemlos und unfallfrei und verfügt über ein Sicherheitssystem, das den Wasserkocher automatisch abschaltet, wenn das Wasser kocht.

## 4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Bevor Sie den Wasserkocher reinigen, trennen Sie ihn vom Stromnetz und lassen Sie ihn abkühlen.
- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem leicht feuchten Schwamm oder Tuch.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, Metallbürsten oder andere Mittel, die die Oberfläche verkratzen könnten.

### Filter Reinigung

Reinigen Sie bei Bedarf den Anti-Kalk-Filter (Abb. 2) mit einer weichen, feuchten Bürste.

### Entkalken

- Je nach Wasserqualität in Ihrer Region können sich im Inneren Kalkablagerungen bilden, die Sie regelmäßig entfernen sollten.
- Bei einer Fehlfunktion des Geräts aufgrund unzureichender Entkalkung erlischt jeglicher Garantieanspruch.

Um eine korrekte Entkalkung durchzuführen, befolgen Sie die folgenden Schritte:

1. Zur Entkalkung eignet sich eine Mischung aus 0,5 Litern Wasser und 40 ml Essig.
2. Gießen Sie die Entkalkungslösung ein.
3. Schalten Sie das Gerät ein, bis die Lösung den Siedepunkt erreicht.
4. Lassen Sie es für einen kurzen Zeitraum einwirken.
5. Um den Behälter nach dem Entkalken zu reinigen, spülen Sie ihn gründlich mit klarem Wasser aus.

### HINWEIS:

- Achten Sie beim Entkalken auf ausreichende Belüftung und atmen Sie keine Essigdämpfe ein.
- Gießen Sie keine Entkalkungsmittel in emaillierte Spülbecken.

### Lagerung

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt vor der Lagerung vollständig abgekühlt und trocken ist.
- Wickeln Sie das Netzkabel um die Basis des Geräts.
- Lagern Sie den Wasserkocher an einem kühlen, trockenen Ort.

## 5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Lösungen
Der Wasserkocher springt nicht an.	Prüfen Sie, ob das Gerät richtig an das Stromnetz angeschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass der Stecker funktioniert. Vergewissern Sie sich, dass Sie den Hebel heruntergedrückt haben.
Der Wasserkocher kocht kein Wasser.	Vergewissern Sie sich, dass sich das Wasser zwischen dem Mindest- und dem Höchststand befindet. Prüfen Sie, ob das Gerät richtig an das Stromnetz angeschlossen ist.
Der Wasserkocher schaltet sich nicht automatisch ab.	Prüfen Sie, ob die Abdeckung richtig angebracht ist.

## 6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 00267

Produkt: ThermoSense 200 Woody

Leistung: 1850-2200 W

Spannung: 220-240 V

Frequenz: 50/60 Hz

Max. Fassungsvermögen: 1,7 L

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## **8. GARANTIE UND KUNDENDIENST**

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

## **9. COPYRIGHT**

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).



## 1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Coperchio
2. Manico
3. Finestrella di visualizzazione
4. Spia
5. Levetta
6. Base
7. Anello di decorazione della base
8. Caraffa

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### Contenuto della scatola

- Bollitore
- Il presente manuale di istruzioni

## 3. FUNZIONAMENTO

### Istruzioni principali per l'uso del bollitore

- Il livello dell'acqua deve trovarsi tra le tacche "MIN" e "MAX".
- Spegnerlo prima di rimuoverlo dalla base.
- Assicurarsi che il coperchio sia ben chiuso.
- La base e l'esterno del bollitore non devono bagnarsi.
- Il bollitore deve incastrarsi correttamente nella base.

- Non aprire il coperchio quando si versa l'acqua.
- Fare attenzione quando si apre il coperchio per evitare di far schizzare l'acqua condensata su di esso.

### **Prima di utilizzare il bollitore per la prima volta**

Prima di utilizzare il bollitore per la prima volta, sciacquarne l'interno.

Procedere quindi come segue:

1. Riempire il bollitore con acqua fino alla metà. Non aggiungere nessun altro prodotto.
2. Dopodiché avviare il bollitore premendo la levetta. Si accenderà la spia per indicare che l'acqua si sta riscaldando.
3. Quando l'acqua inizia a bollire, l'apparecchio si spegne automaticamente.
4. Sollevare con cautela il bollitore e svuotare l'acqua nel lavandino. Evitare di far schizzare l'acqua, poiché è calda e potrebbe causare ustioni.
5. Il bollitore è pronto per essere utilizzato.

### **Uso dell'apparecchio**

1. Collocare la base su una superficie piana.
2. Riempire il bollitore con acqua (non aggiungere nessun altro prodotto).  
Nota bene: Non riempirlo in eccesso. Osservare l'indicatore del livello dell'acqua presente sulla finestrella di visualizzazione.
3. Posizionare il coperchio.
4. Posizionare il bollitore sulla base
5. Collegare il bollitore solo a una presa di sicurezza da 230 V~ 50 Hz correttamente installata.

Attenzione: Verificare che il voltaggio che verrà utilizzato sia uguale a quello del bollitore.

6. Premere la levetta (in posizione "I") per avviare il bollitore.  
Nota bene: Si accenderà una spia sulla levetta per indicare che l'acqua si sta riscaldando.
7. Quando l'acqua inizia a bollire, la spia si spegne automaticamente.  
Nota bene: Fare attenzione, rischio di scottature.
8. Non aprire il coperchio al momento di servire.

Nota bene: Senza problemi e senza incidenti, è dotato di un sistema di sicurezza che spegne automaticamente il bollitore quando l'acqua bolle.

## **4. PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Prima di pulire il bollitore, scollegarlo e attendere che si raffreddi.
- Pulire l'esterno del bollitore con una spugna o un panno leggermente umido.
- Non sommergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare detergenti abrasivi, spazzole metalliche o qualsiasi altro oggetto che possa graffiare la superficie.

**Pulizia del filtro**

Se necessario, pulire il filtro anticalcare (Fig. 2) con una spazzola morbida e umida.

**Decalcificare**

- A seconda della qualità dell'acqua nella propria zona, possono formarsi depositi di calcare all'interno, per cui è consigliabile rimuoverli regolarmente.
- Qualsiasi richiesta di garanzia decade se l'apparecchio si guasta a causa di una decalcificazione insufficiente.

Per eseguire una corretta decalcificazione, attenersi alla seguente procedura:

1. Elaborare una miscela di 0,5 litri di acqua e 40 ml di aceto: sarà possibile così decalcificare il prodotto.
2. Versare la soluzione decalcificante.
3. Accendere l'apparecchio finché la soluzione non raggiunge il punto di ebollizione.
4. Lasciarla agire per un breve periodo di tempo.
5. Per pulire il contenitore dopo la decalcificazione, sciacquarlo accuratamente con acqua pulita.

ATTENZIONE:

- Durante la decalcificazione, assicurarsi che la ventilazione sia sufficiente e non inalare i vapori dell'aceto.
- Non versare prodotti decalcificanti nei lavelli smaltati.

**Conservazione**

- Assicurarsi che il prodotto sia completamente freddo e asciutto prima di riporlo.
- Arrotolare il cavo di alimentazione attorno alla base dell'apparecchio.
- Riporre il bollitore in un luogo fresco e asciutto.

**5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

Problema	Soluzioni
Il bollitore non si accende.	Verificare che sia collegato correttamente alla corrente. Assicurarsi che la spina funzioni. Assicurarsi di aver abbassato la leva.
Il bollitore non porta a ebollizione l'acqua.	Assicurarsi che il livello dell'acqua sia compreso tra il livello minimo e quello massimo. Verificare che sia collegato correttamente alla corrente.

Il bollitore non si spegne automaticamente.

Verificare che il coperchio sia posizionato correttamente.

## 6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 00267

Prodotto: ThermoSense 200 Woody

Potenza: 1850-2200 W

Tensione: 220-240 V

Frequenza: 50/60 Hz

Capacità massima: 1,7 L

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

## 7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

## **9. COPYRIGHT**

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Tapa
2. Pega
3. Janela de visualização
4. Indicador luminoso
5. Alavanca
6. Base
7. Anel de decoração da base
8. Tigela

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

### Conteúdo da caixa

- Jarro Elétrico
- Manual de instruções

## 3. FUNCIONAMENTO

### Instruções básicas

- O nível de água reabastecido deve situar-se entre as marcas «MIN» e «MAX».
- Desligue o jarro antes de o retirar da base.
- Certifique-se sempre de que a tampa está bem fechada.
- A base e o exterior do jarro não devem ser molhados.
- A estrutura do produto deve encaixar na base.

- Não abra a tampa ao servir
- Tenha cuidado ao abrir a tampa para evitar salpicos de água condensada na tampa.

### **Antes de utilizar o jarro elétrico pela primeira vez**

Antes de utilizar a chaleira pela primeira vez, enxaguar o interior.

Em seguida, proceder da seguinte forma:

1. Coloque água no jarro até ficar meio cheio. Não adicione nenhum outro produto.
2. Em seguida, acione o jarro premindo a alavanca. Um indicador acender-se-á para indicar que a água está a aquecer.
3. Quando a água começar a ferver, o aparelho desliga-se automaticamente.
4. Levante o jarro com cuidado e esvazie a água para um lava-loiça. Evite salpicos de água, pois está quente e pode queimar-se.
5. O jarro está pronto a ser utilizado.

### **Uso do aparelho**

1. Coloque a base numa superfície plana.
2. Encha o jarro com água (não adicione quaisquer outros produtos).

Nota: Não encher demasiado. Tenha em atenção o indicador do nível de água na janela do ecrã.

3. Fixar a tampa.
4. Coloque a chaleira na base
5. Ligue a chaleira apenas a uma tomada de segurança de 230 V- 50 Hz corretamente instalada.

Aviso: Verifique se a tensão que vai utilizar é a mesma que a do jarro.

6. Premir a alavanca para colocar a chaleira na posição "I".

Nota: Um indicador luminoso na alavanca acende-se para indicar que a água está a aquecer.

7. Quando a água começa a ferver, o indicador desliga-se automaticamente.

Nota: Tenha cuidado, pode queimar-se.

8. Não abra a tampa ao servir.

Nota: Sem problemas e sem acidentes, possui um sistema de segurança que desliga automaticamente a chaleira quando a água ferve.

## **4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

- Antes de limpar a chaleira, desligue-a da rede elétrica e deixe-a arrefecer.
- Limpar o exterior do aparelho com uma esponja ou um pano ligeiramente húmido.
- Nunca imerja o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos, escovas metálicas ou qualquer outro objeto que possa riscar a superfície.

### Limpeza do filtro

Se necessário, limpar o filtro anti-calcário (Fig. 2) com uma escova macia e húmida.

### Descalcificar

- Dependendo da qualidade da água na sua área, podem formar-se depósitos de calcário no interior, pelo que é aconselhável removê-los regularmente.
- Se o aparelho funcionar mal devido a uma descalcificação insuficiente, a garantia será anulada.

Para efetuar uma descalcificação correta, siga os passos abaixo:

1. Uma mistura de 0,5 litros de água e 40 ml de vinagre é adequada para a descalcificação.
2. Deitar a solução descalcificante.
3. Ligar o aparelho até que a solução atinja o ponto de ebulição.
4. Deixar atuar durante um curto período de tempo.
5. Para limpar o reservatório após a descalcificação, enxague-o bem com água limpa.

### AVISO:

- Durante a descalcificação, assegurar uma ventilação suficiente e não inalar os vapores do vinagre.
- Não deitar produtos descalcificantes nos lava-loiças esmaltados.

### Armazenamento

- Certifique-se de que o produto está completamente frio e seco antes de o guardar.
- Enrole o cabo de alimentação à volta da base do aparelho.
- Guarde o jarro num local fresco e seco.

## 5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Soluções
O jarro não liga.	Verifique se está ligado à tomada elétrica. Certifique-se de que a ficha funciona. Certifique-se de que tem pressionado a alavanca.
O jarro não ferve a água.	Certifique-se de que o nível da água se encontra entre o máximo e o mínimo. Verifique se está ligado à tomada elétrica.
O jarro elétrico não se desliga automaticamente.	Verifique se a tampa está corretamente colocada.



## 6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 00267

Produto: ThermoSense 200 Woody

Potência: 1850-2200 W

Tensão: 220-240 V

Frequência: 50/60 Hz

Capacidade máxima: 1,7 L

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

## 7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## 8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

## **9. COPYRIGHT**

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Afdekking
2. Handvat
3. Weergavescherm
4. Indicatielampje
5. Hendel
6. Basis
7. Decoratie ring van de basis
8. Bak

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

### Inhoud van de doos

- Waterkoker
- Handleiding

## 3. WERKING

### Basisinstructies voor het gebruik van de waterkoker

- Het bijgevolde waterpeil moet tussen de markeringen «MIN» en «MAX» staan.
- Zet de waterkoker uit voordat u hem van de basis haalt.
- Zorg er altijd voor dat het deksel goed gesloten is.
- De basis en buitenkant van de waterkoker mogen niet nat worden.
- De behuizing van het product moet op de basis passen.

## NEDERLANDS

- Open het deksel niet tijdens het inschenken
- Wees voorzichtig bij het openen van het deksel om te voorkomen dat er gecondenseerd water op het deksel spat.

### **Voor het eerste gebruik van de waterkoker**

Spoel de binnenkant af voordat u de waterkoker voor het eerst gebruikt.

Ga dan als volgt te werk:

1. Doe water in de waterkoker tot deze halfvol is. Voeg geen andere producten toe.
2. Start vervolgens de waterkoker door op de hendel te drukken. Het indicatielampje gaat branden om aan te geven dat het water aan het opwarmen is.
3. Als het water begint te koken, schakelt het apparaat automatisch uit.
4. Til de waterkoker voorzichtig op en giet het water in de gootsteen. Vermijd spattend water, want dat is heet en u kunt zich verbranden.
5. De waterkoker is klaar voor gebruik.

### **Gebruik van het apparaat**

1. Plaats de basis op een vlakke ondergrond.
  2. Vul de waterkoker met water (voeg geen andere producten toe).
- Opmerking: Vul niet te veel. Let op de waterpeilindicator in het kijkvenster.
3. Bevestig de deksel.
  4. Plaats de waterkoker op de basis
  5. Sluit de waterkoker alleen aan op een correct geïnstalleerd 230 V~ 50 Hz veiligheidsstopcontact.

Opmerking: Controleer of het voltage dat u gaat gebruiken hetzelfde is als dat van de waterkoker.

6. Druk op de hendel om de waterkoker in de stand "I" te zetten.

Opmerking: Een indicatielampje op de hendel gaat branden om aan te geven dat het water wordt verwarmd.

7. Als het water begint te koken, gaat de indicator automatisch uit.

Opmerking: Wees voorzichtig, u kunt zich verbranden.

8. Open het deksel niet tijdens het inschenken.

Opmerking: Probleemloos en zonder ongelukken, met een veiligheidssysteem dat de waterkoker automatisch uitschakelt als het water kookt.

## **4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD**

- Voordat u de waterkoker schoonmaakt, trekt u de stekker uit het stopcontact en laat u hem afkoelen.
- Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een licht vochtige spons of doek.

- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen, metalen borstels of andere voorwerpen die krassen kunnen maken op het oppervlak.

### Schoonmaken van het filter

Maak indien nodig het antikalkfilter (Fig. 2) schoon met een zachte, vochtige borstel.

### Ontkalken

- Afhankelijk van de kwaliteit van het water in uw omgeving kan er zich kalkaanslag vormen aan de binnenkant, dus het is aan te raden om dit regelmatig te verwijderen.
- Garantie vervalt als het apparaat defect raakt door onvoldoende ontkalking.

Volg onderstaande stappen om een correcte ontkalking uit te voeren:

1. Een mengsel van 0,5 liter water en 40 ml azijn is geschikt voor ontkalking.
2. Giet de ontkalkingsoplossing erin.
3. Schakel het apparaat in totdat de oplossing het kookpunt bereikt.
4. Laat het een korte tijd zitten.
5. Om het reservoir na het ontkalken schoon te maken, spoelt u het grondig met schoon water.

OPMERKING:

- Zorg tijdens het ontkalken voor voldoende ventilatie en adem geen azijndampen in.
- Giet geen ontkalkingsproducten in geëmailleerde gootstenen.

### Het apparaat opbergen

- Zorg ervoor dat het product volledig afgekoeld en droog is voordat u het opbergt.
- Wikkel het netsnoer rond de onderkant van het apparaat.
- Bewaar de waterkoker op een koele, droge plaats.

## 5. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oplossing
De waterkoker gaat niet aan.	Controleer of het correct is aangesloten op het lichtnet. Controleer of de stekker werkt. Zorg ervoor dat u de hendel hebt ingedrukt.
De waterkoker kookt geen water.	Zorg ervoor dat het water tussen het minimum- en maximumniveau staat. Controleer of het correct is aangesloten op het lichtnet.

De waterkoker schakelt niet automatisch uit.	Controleer of de deksel correct is aangebracht.
--	---

## 6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 00267  
Product: ThermoSense 200 Woody  
Vermogen: 1850-2200 W  
Voltage: 220-240 V  
Frequentie: 50/60 Hz  
Maximale inhoud: 1,7 L

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

## 7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

## 8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Pokrywka
2. Uchwyt
3. Okno podglądu
4. Lampka kontrolna
5. Przetącnik
6. Podstawa
7. Pierścień dekoracyjny podstawy
8. Naczynie

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

### Zawartość opakowania

- Czajnik elektryczny
- Ta instrukcja obsługi

## 3. FUNKCJONOWANIE

### Podstawowe instrukcje użytkowania czajnika

- Poziom wody powinien znajdować się między oznaczeniami MIN i MAX.
- Wyłącz czajnik przed zdjęciem go z podstawy.
- Upewnij się, że pokrywka jest szczelnie zamknięta.
- Podstawa i zewnętrzna część czajnika nie mogą ulec zamoczeniu.



- Czajnik musi być dobrze dopasowany do podstawy.
- Nie otwieraj pokrywki podczas nalewania gorącej wody do kubków.
- Zachowaj ostrożność podczas otwierania pokrywki, aby uniknąć rozpryskania wody skroplonej na pokrywce.

### **Przed pierwszym użyciem czajnika**

Przed pierwszym użyciem czajnika należy wyptukać jego wnętrze.

Następnie wykonaj następujące czynności:

1. Wlej wodę do czajnika, aż będzie w połowie pełny. Nie dodawaj żadnych innych produktów.
2. Następnie uruchom czajnik, naciskając przetącznik. Zaświeci się lampka kontrolna informująca o podgrzewaniu wody.
3. Po zagotowaniu wody urządzenie wyłączy się automatycznie.
4. Ostrożnie podnieś czajnik i wylej wodę do zlewu. Unikaj rozpryskiwania wody, ponieważ jest ona gorąca i może spowodować oparzenia.
5. Czajnik jest gotowy do użycia.

### **Użytkowanie urządzenia**

1. Ustaw podstawę na płaskiej powierzchni.
2. Napętnij czajnik wodą (nie dodawaj żadnych innych produktów).

Uwaga: Nie przepętniaj. Należy zwrócić uwagę na wskaźnik poziomu wody w oknie podglądu.

3. Załóż pokrywkę.
4. Umieść czajnik na podstawie.
5. Urządzenie należy podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego gniazda zasilania 230 V~ 50 Hz.

Ostrzeżenie: Sprawdź, czy napięcie sieciowe jest takie samo jak napięcie urządzenia.

6. Naciśnij przetącznik do pozycji „I”, aby uruchomić urządzenie.

Uwaga: Zaświeci się lampka kontrolna na przetączniku informująca o podgrzewaniu wody.

7. Gdy woda zacznie wrzeć, kontrolka wyłączy się automatycznie.

Uwaga: Zachowaj ostrożność, można się poparzyć.

8. Nie otwieraj pokrywki podczas nalewania gorącej wody do kubków.

Uwaga: Urządzenie posiada system bezpieczeństwa, który automatycznie wyłącza czajnik po zagotowaniu wody zapewniając bezproblemowe i bezwypadkowe użytkowanie.

## **4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

- Przed czyszczeniem urządzenia należy odłączyć je od zasilania i pozostawić do ostygnięcia.
- Wyczyść zewnętrzną część urządzenia lekko zwilżoną gąbką lub ściereczką.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Nie używaj ściernych środków czyszczących, metalowych myjek ani innych przedmiotów, które mogą porysować powierzchnię.

**Czyszczenie filtra**

W razie potrzeby wyczyść filtr antyosadowy (Rys. 2) miękką, wilgotną szczoteczką.

**Odkamienianie**

- W zależności od jakości wody w danym obszarze, wewnątrz mogą tworzyć się osady z kamienia, dlatego zaleca się ich regularne usuwanie.
- Wszelkie roszczenia gwarancyjne zostaną unieważnione, jeśli urządzenie będzie działać nieprawidłowo z powodu nieprzeprowadzenia odkamieniania.

Aby przeprowadzić prawidłowe usuwanie kamienia należy wykonać poniższe czynności:

1. Do odkamieniania nadaje się roztwór 0,5 litra wody i 40 ml octu.
2. Wlej roztwór odkamieniający.
3. Włącz urządzenie, aż roztwór osiągnie temperaturę wrzenia.
4. Pozostaw na chwilę.
5. Aby wyczyścić pojemnik po odkamienianiu należy dokładnie wyptukać go czystą wodą.

**UWAGA:**

- Podczas odkamieniania należy zapewnić odpowiednią wentylację i nie wdychać oparów octu.
- Nie wlewaj produktów do odkamieniania do emaliowanych zlewów.

**Przechowywanie**

- Upewnij się, że produkt jest całkowicie chłodny i suchy przed przechowywaniem.
- Owiń przewód zasilający wokół podstawy urządzenia.
- Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.

**5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

Problem	Rozwiązania
Urządzenie nie włącza się.	Sprawdź, czy jest prawidłowo podłączony do zasilania. Upewnij się, że w gniazdku jest prąd. Upewnij się, że przetątnik został aktywowany.
Urządzenie nie gotuje wody.	Upewnij się, że poziom wody znajduje się pomiędzy minimum i maksimum. Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone do zasilania.
Urządzenie nie wyłącza się automatycznie.	Sprawdź, czy pokrywka jest prawidłowo założona.

## 6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 00267  
 Produkt: ThermoSense 200 Woody  
 Moc: 1850-2200 W  
 Napięcie: 220-240 V  
 Częstotliwość: 50/60 Hz  
 Maksymalna pojemność: 1,7 L

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## 7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/ akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## **9. PRAWA AUTORSKIE**

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obrázek 1

1. Víko
2. Rukojeť
3. Průhledné okénko
4. Světelný indikátor
5. Páčka
6. Základna
7. Ozdobný pruh základny
8. Konvice

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

## 2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyměňte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

### Obsah krabice

- Rychlovarná konvice
- Tento návod k použití

## 3. PROVOZ

### Základní pokyny k použití rychlovarné konvice

- Hladina naplněné vody musí být mezi značkami «MIN» a «MAX».
- Vypněte konvici před jejím vyjmutím ze základny.
- Vždy se ujistěte, že je víko dobře zavřené.
- Základna a vnější povrch konvice se nesmí namočit.
- Tělo výrobku musí přiléhat k základně.

- Neotvírejte víko během nalévání vody.
- Buďte opatrní při otevírání víka pro zabránění postříkání vodou, která je kondenzovaná na víku.

### **Před prvním použitím rychlovarné konvice**

Před prvním použitím konvice opláchněte její vnitřek.

Poté postupujte následovně:

1. Nalijte vodu do poloviny konvice. Nepřidávejte žádný jiný produkt.
2. Poté spusťte konvici stisknutím páčky. Rozsvítí se světelný indikátor, který signalizuje, že se voda ohřívá.
3. Jakmile se voda začne vařit, spotřebič se automaticky vypne.
4. Opatrně zvedněte konvici a vylijte vodu do dřezu. Dávejte pozor, aby voda nevystříkla, protože je horká a mohla by vás popálit.
5. Konvice je připravena k použití.

### **Používání spotřebiče**

1. Položte základnu na rovný povrch.
2. Naplňte konvici vodou (nepřidávejte žádné další produkty).

Poznámka: Nepřeplňujte konvici. Všímejte si indikátor úrovně hladiny vody, který se nachází na průhledném okénku.

3. Nasaďte víko.
4. Postavte konvici na základnu.
5. Zapojte konvici pouze do řádně nainstalované bezpečnostní zásuvky 230 V~ 50 Hz.

Upozornění: Zkontrolujte, zda je napětí, které budete používat, totožné s napětím konvice.

6. Stiskněte páčku pro spuštění konvice v poloze „I“.

Poznámka: Rozsvítí se světelný indikátor nacházející se na páčce, který signalizuje, ohřev vody.

7. Jakmile začne voda vřít, indikátor automaticky zhasne.

Poznámka: Buďte opatrní, mohli byste se popálit.

8. Neotvírejte víko během nalévání vody.

Poznámka: Je bezproblémová a bez nebezpečí úrazu, má bezpečnostní systém, který konvici automaticky vypne, když je voda uvedena do varu.

## **4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

- Před čištěním konvici odpojte ze sítě a nechte ji vychladnout.
- Vyčistěte vnější povrch spotřebiče mírně navlhčenou houbou nebo hadříkem.
- Nikdy neponořujte spotřebič do vody nebo jiných kapalin.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, kovové kartáče ani jiné předměty, které by mohly povrch poškrábat.

### Čištění filtrů

V případě potřeby vyčistěte filtr proti vodnímu kameni (Obr. 2) měkkým vlhkým kartáčem.

### Odstraňování vodního kamene

- V závislosti na kvalitě vody ve vaší oblasti se ve vnitřku konvice mohou tvořit usazeniny vodního kamene, proto je vhodné je pravidelně odstraňovat.
- Pokud dojde k poruše spotřebiče v důsledku nedostatečného odstraňování vodního kamene, zaniká nárok na záruku.

Pro správné provedení odstraňování vodního kamene postupujte podle následujících kroků:

1. Připravte si směs v poměru 0,5 litru vody a 40 ml octa, která je vhodná k odstraňování vodního kamene.
2. Nalijte roztok na odstraňování vodního kamene.
3. Zapněte spotřebič, dokud roztok nedosáhne bodu varu.
4. Nechte ho působit po krátkou dobu.
5. Za účelem vyčištění konvice po provedení odstraňování vodního kamene, ji důkladně opláchněte čistou vodou.

#### UPOZORNĚNÍ:

- Během odstraňování vodního kamene zajistěte dostatečné větrání a nevedchujte octové výpary.
- Do smaltovaných dřezů nevylévejte přípravky na odstraňování vodního kamene.

#### Skladování

- Před odložením výrobku se ujistěte, že je výrobek zcela vychladlý a suchý.
- Omotejte napájecí kabel kolem základny spotřebiče.
- Skladujte konvici na chladném a suchém místě.

## 5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Řešení
Konvice se nezapíná.	Zkontrolujte, zda je správně zapojena do elektrické sítě. Přesvědčte se, že zástrčka funguje. Ujistěte se, že jste stiskli páčku.
V konvici nedochází k varu vody.	Ujistěte se, že je hladina vody mezi minimální a maximální úrovní. Zkontrolujte, zda je správně zapojena do elektrické sítě.

Konvice se automaticky nevypíná.	Zkontrolujte, zda je víko řádně nasazeno.
----------------------------------	---

## 6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 00267  
 Výrobek: ThermoSense 200 Woody  
 Výkon: 1850–2200 W  
 Napětí: 220–240 V  
 Frekvence: 50/60 Hz  
 Maximální objem: 1,7 l

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

## 8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.



## 9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Kapak
2. Kulp
3. Görüntüleme penceresi
4. Gösterge ışığı
5. Açma/kapama mandalı
6. Altlık
7. Taban süsleme halkası
8. Gereç

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

## 2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın ileride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

### Paket içeriği

- Su ısıtıcı
- Kullanma kılavuzu

## 3. CİHAZIN KULLANIMI

### Su ısıtıcısının kullanımı için genel talimatlar

- Doldurulan su seviyesi MİN ve MAKS işaretleri arasında olmalıdır.
- Altlıktan çıkarmadan önce su ısıtıcısını kapatın.
- Kapağı her zaman kapalı olduğundan emin olun.
- Su ısıtıcısının altlığı ve dış kısmı ıslanmamalıdır.
- Ürünün gövdesi altlığa oturmalıdır.
- Servis yaparken kapağı açmayın

- Kapağı açarken yoğunlaşan suyun kapağa sıçramasına karşı dikkatli olun.

### **Su ısıtıcısını ilk kez kullanmadan önce**

Su ısıtıcısını ilk kez kullanmadan önce içeriğini durulayın.

Ardından aşağıdaki şekilde devam edin:

1. Su ısıtıcısını yarısı dolana kadar su doldurun. Başka herhangi bir bileşen eklemeyin.
2. Ardından kola basarak su ısıtıcısını çalıştırın. Suyun ısındığını size bildirmek için bir gösterge ışığı yanacaktır.
3. Su kaynadıktan sonra cihaz otomatik olarak kapanacaktır.
4. Su ısıtıcısını dikkatlice kaldırın ve suyu bir lavaboya boşaltın. Sıcak olduğu ve sizi yakabileceği için su sıçratmaktan kaçının.
5. Su ısıtıcısı kullanıma hazırdır.

### **Cihazın kullanımı**

1. Altlığı düz bir yüzeye yerleştirin.
2. Su ısıtıcısını su ile doldurun (başka ürün eklemeyin).

NOT: Aşırı doldurmayın. Lütfen görüntü penceresindeki su seviyesi göstergesine dikkat edin.

3. Kapağı takın.
4. Su ısıtıcısını altlığa yerleştirin
5. Cihazı sadece düzgün monte edilmiş 230 V~ 50 Hz güvenlik prizine bağlayın.

Uyarı: Kullanacağınız voltajın su ısıtıcısının voltajıyla aynı olup olmadığını kontrol edin.

6. Su ısıtıcısını "I" konumuna ayarlamak için mandala basın.

NOT: Suyun ısındığını göstermek için mandal üzerindeki bir gösterge ışığı yanacaktır.

7. Su kaynamaya başladığında, gösterge otomatik olarak kapanacaktır.

NOT: Dikkatli olun, yanabilirsiniz.

8. Servis yaparken kapağı açmayın.

NOT: Sorun yok, kaza yok: su kaynadığında su ısıtıcısını otomatik olarak kapatan bir güvenlik sistemine sahiptir.

## **4. TEMİZLİK VE BAKIM**

- Su ısıtıcısını temizlemeden önce elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Cihazın dışını hafif nemli bir sünger veya bezle temizleyin.
- Cihazı asla suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Aşındırıcı temizleyiciler, metal fırçalar veya yüzeyi çizebilecek herhangi bir nesne kullanmayın.

### **Filtre temizliği**

Gerekirse, kireç önleyici filtreyi (Şek. 2) yumuşak, nemli bir fırça ile temizleyin.

## TÜRKÇE

### Kireç çözme

- Bölgenizdeki suyun kalitesine bağlı olarak, iç kısımda kireç birikintileri oluşabilir, bu nedenle bunları düzenli olarak temizlemeniz önerilir.
- Yetersiz kireç çözme nedeniyle cihazın arızalanması durumunda tüm garanti talepleri geçersiz olacaktır.

Doğru bir kireç çözme işlemi gerçekleştirmek için aşağıdaki adımları izleyin:

1. Kireç çözme işlemi için 0,5 litre su ve 40 ml sirke karışımı uygundur.
2. Kireç çözücü solüsyonu dökün.
3. Çözelti kaynama noktasına ulaşana kadar cihazı çalıştırın.
4. Kısa bir süre için açık bırakın.
5. Kireç çözme işleminden sonra kabı temizlemek için temiz suyla iyice durulayın.

### UYARI:

- Kireç çözme işlemi sırasında yeterli havalandırma olduğundan emin olun ve sirke dumanını solumayın.
- Emaye kaplı lavabolara kireç çözücü ürünler dökmeyin.

### Depolama

- Depolamadan önce ürünün tamamen soğuk ve kuru olduğundan emin olun.
- Güç kablosunu cihazın alt kısmının etrafına sarın.
- Su ısıtıcısını serin ve kuru bir yerde saklayın.

## 5. SORUN GİDERME

Problem	Çözümler
Isıtıcı açılmıyor	Elektriğe doğru şekilde bağlandığını kontrol edin. Fişin çalışır durumda olduğundan emin olun. Mandalı aşağı indirdiğinizden emin olun.
Su ısıtıcısı su kaynatmıyor.	Suyun minimum ve maksimum seviye arasında olduğundan emin olun. Elektriğe doğru şekilde bağlandığını kontrol edin.
Su ısıtıcısı otomatik olarak kapanmıyor.	Kapağın doğru takıldığını kontrol edin.

## 6. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı 00267  
Ürün: ThermoSense 200 Woody  
Güç: 1850-2200 W  
Voltaj: 220-240 V  
Frekans: 50/60 Hz  
Maksimum kapasite: 1,7 L

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.  
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

## 7. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

## 8. GARANTİ VE MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

## 9. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

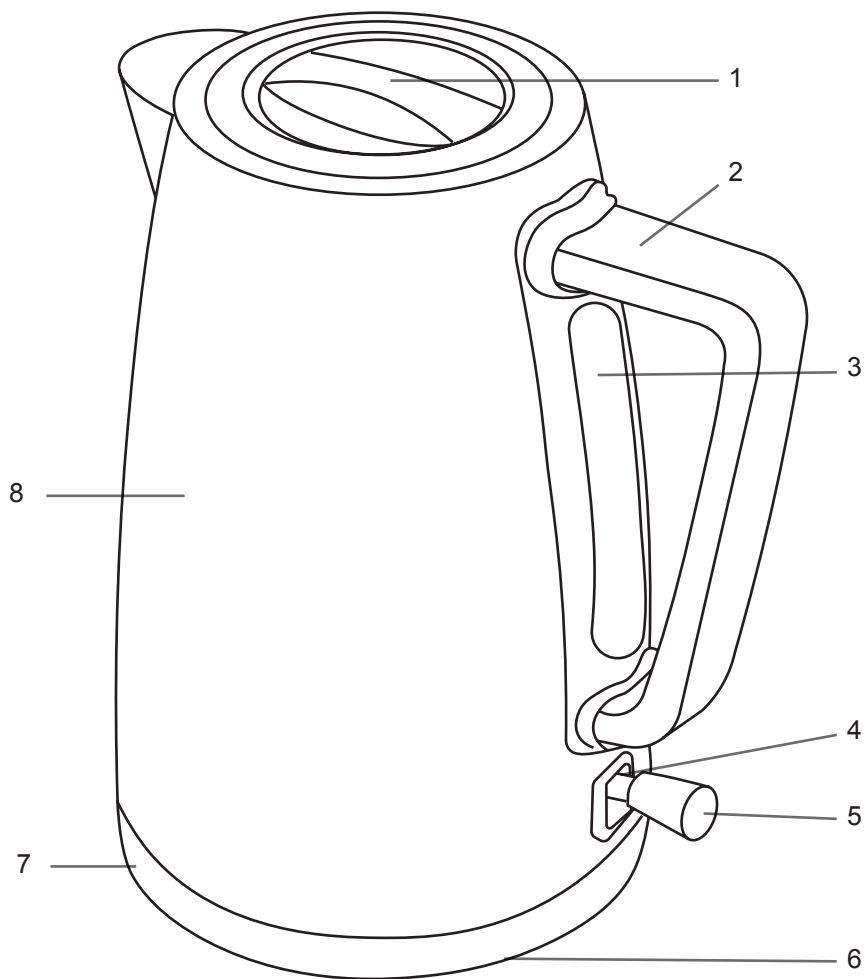


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

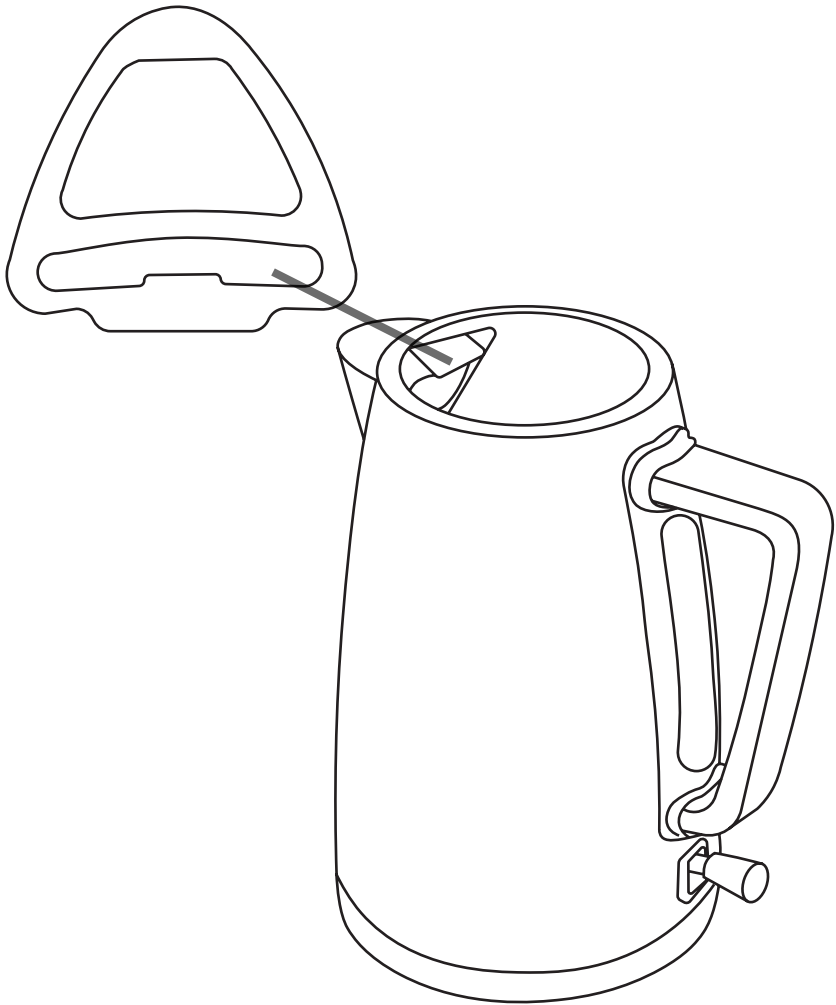


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia)  
RP01240522

